

Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

1 Обозначение вещества/препарата и производителя

- **Данные продукта**
- **Торговое название:** VB 02 Очиститель тормозов 500 мл
- **Артикул:** 188171VAR
- **Использование вещества/препарата:** Очищающее средство
- **Производитель/Поставщик:**
ITW LLC & Co. KG
Мюлакер штрассе, 149
D-75417 Мюлакер
Тел: +49 7041 96340
Факс: +49 7041 963429
E-Mail: info@itwcp.de
Internet: www.itwcp.de
- **Информация получена:** отдел безопасности продукции
- **Информация для экстренных случаев:**
ITW LLC & Co. KG
тел: +49 7041 96340 Пн. - Чт. 8:00 - 16:30 Пт. 8:00 - 14:00

2 Виды опасного воздействия

- **Описание опасного воздействия:**



F+ Легковоспламеняющийся
N Опасно для окружающей среды
Xi Раздражитель

- **Описание особенно опасного воздействия на человека и окружающую среду:**
ОПАСНО! - маркировка обязательна для всех баллонов под газовым давлением (аэрозолей) в объеме от 50 мл.
Продукт подлежит обязательной маркировке на основании расчетной процедуры «Общих правил классификации препаратов ЕС», в последней редакции.
Внимание! Упаковка находится под давлением.
Имеет наркотический эффект.
R12 Чрезвычайно легковоспламеняющийся.
R38 Раздражает кожу.
R51/53 Вреден для водных организмов, оказывает вредное воздействие на водоемы.
R67 Пары могут вызвать сонливость и головокружение.
Упаковка находится под давлением. Возможно образование воспламеняющихся смесей.
Хранить от прямых солнечных лучей и температуры выше +50°C. Не курить.
Даже после использования упаковку не вскрывать и не сжигать.
Не распылять на открытый огонь и раскаленные предметы.
Хранить в недоступном для детей месте.
- **Система классификации:**
Классификация соответствует актуальным спискам ЕС, является однако дополненной данными из специальной литературы и данными поставщика.



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл**3 Состав/информация о компонентах**

- **Химическая характеристика:**
- **Описание:** Смесь из активных веществ, с пропеллентом:

· **Ингредиенты:**

CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Специальное топливо ☒ Xn, ☒ Xi, ☒ F, ☒ N; R 11-38-51/53-65-67	50- <100%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Бутан ☒ F+; R 12	2,5- <10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Пропан ☒ F+; R 12	2,5- <10%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	Двуокись углерода	2,5- <10%

- **Дополнительные указания:** Расшифровку перечисленных рисков см. в пункте 16

4 Меры первой помощи

- **Общие указания:** Немедленно снять всю одежду, загрязненную продуктом.
- **при вдыхании:**
Доступ свежего воздуха; обратиться к врачу. В случае потери сознания, пациент должен находиться в положении лежа на боку для транспортировки в больницу.
- **при контакте с кожей:**
Немедленно промыть водой с мылом, хорошо сполоснуть.
При долговременном раздражении обратиться к врачу.
- **при попадании в глаза:**
Глаза промывать водой не меньше минуты. Обратиться к врачу.
- **при проглатывании:**
После проглатывания не вызывать рвоту. Немедленно обратиться к врачу, предъявить упаковку или этикетку.

5 Меры противопожарной безопасности

- **Подходящие огнегасящие средства:**
СО₂, песок, огнетушащий порошок. Не использовать воду.
- **Неподходящие огнегасящие средства:** Вода.
- **Особенный вред, наносимый веществом, продуктами его сгорания или возникающими газами:**
При нагревании или горении возможно выделение токсичных газов.
Хранить в прохладном месте. Нагревание может привести к повышению давления в баллоне и взрыву.
- **Специальное защитное оборудование:**
Использовать автономный дыхательный аппарат.
Не вдыхать газы взрыва и горения.
- **Дополнительная информация:**
Остатки пожара и воду тушения утилизировать согласно предписаниям соответствующих органов. Поврежденную упаковку охладить струей воды.



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 13.11.2007

V – 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл**6 Меры при случайной утечке**

- **Меры личной безопасности:**
Надевать защитный костюм. Не использовать без защитного костюма.
Избегать контакта с кожей и глазами. Обеспечить достаточную вентиляцию.
Хранить вдали от источников воспламенения.
- **Меры по охране окружающей среды:**
Не допускайте попадания в канализацию, водоёмы, шахты, погреба. При попадании в почву, канализацию или водоёмы проинформируйте об этом соответствующие органы.
- **Методы очистки/сбора:**
Обеспечить достаточную вентиляцию. Не вытирать водой или очищающими средствами, содержащими воду. Разлитый продукт собрать влагопоглощающим материалом.
Пропитанный материал тщательно утилизировать.
- **Дополнительные указания:** Информацию о безопасном использовании см. в пункте 7.

7 Использование и хранение

- **Использование:**
- **Информация о безопасном обращении:**
Хранить в плотно закрытой таре в сухом и прохладном месте. Обеспечить достаточную вентиляцию на рабочем месте. Защищать от нагревания и прямых солнечных лучей. Избегать контакта с кожей и глазами. Продукт открывать и использовать с аккуратностью.
- **Информация о пожаро- и взрывобезопасности:**
Хранить вдали от источников огня. - Не курить. Принять меры по избежанию возникновения электрических зарядов.
- **Хранение:**
- **Требования к складским помещениям и емкостям:**
Хранить только в оригинальной упаковке в прохладном и сухом месте.
- **Инструкции по совместному хранению:** Хранить отдельно от продуктов питания.
- **Дополнительная информация по условиям хранения:**
Хранить в плотно закрытой таре в сухом и прохладном месте, чтобы избежать повышения давления в баллоне и взрыва.
- **Класс склада:**
- **Классификация в соответствии с Постановлением о промышленной безопасности:** -

8 Ограничения и контроль расположения/средства индивидуальной защиты

- **Дополнительная информация о структуре технических систем:**
Никакой дополнительной информации, см. пункт 7.
- **Составные компоненты с предельными значениями, требующие контроля на рабочем месте:**
Специальное топливо
Бутан
Пропан
Двуокись углерода



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл

(Продолжение со стр. 3)

- **Дополнительная информация:** За основу были взяты списки, актуальные в момент составления.
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие защитные и гигиенические меры:**
Соблюдать стандартные меры безопасности при обращении с химикатами.
В перерывах между работой и по окончании рабочего дня вымыть руки.
Загрязненную одежду немедленно снять.
Хранить отдельно от продуктов питания, напитков, кормов.
Избегать контакта с кожей и глазами.
- **Защита органов дыхания:** При недостаточной вентиляции использовать респиратор.
- **Защита рук:** Защитные перчатки.
Материал перчаток должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата.
Из-за недостающих результатов тестирования, невозможно дать рекомендации по материалу для защитных перчаток.
Выбор материала для перчаток производится, исходя из надежности и качества материала.
- **Материал перчаток**
Выбор перчаток зависит не только от материала, но и от качества производителя. Т.к. продукт представляет собой смесь различных веществ, то воздействие его на материал перчаток нельзя предугадать заранее. Необходимо протестировать материал перчаток на устойчивость к продукту.
- **Время впитывания материала перчаток**
Время впитывания материала уточняйте у производителя.
- **Защита глаз:** плотные защитные очки.

9 Физические и химические свойства· **Общая информация**

Форма:	аэрозоль
Цвет:	бесцветный
Запах:	характерный

· **Изменение состояния**

Точка / область плавления:	не имеет значения
Точка / область кипения:	- 78°C

· Температура вспышки:	не применимо
-------------------------------	--------------

· Температура горения:	260°C
-------------------------------	-------

· Самовозгораемость:	Продукт не самовозгораемый
-----------------------------	----------------------------

· Опасность взрыва:	Продукт не взрываемый, однако возможно образование взрывоопасных паров и газов.
----------------------------	---

· **Предел взрыва:**

нижний	0,6 Vol %
верхний	не определен



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл

(Продолжение со стр. 4)

- | | |
|--|-------------------------|
| · Плотность при 20°C: | 0,71 гр/см ³ |
| · Давление газа при 20°C: | 5,0 бар |
| · Растворимость в / Смешиваемость с
Вода: | нерастворимый |
| · Органический растворитель: | 96,0% |

10 Стабильность и реакционная способность

- **Условия, которые следует избегать:**
Никакого распада при условии надлежащего использования и хранения.
- **Опасные реакции:** Опасность взрыва.
- **Опасные продукты распада:** возможно в остатках.

11 Данные токсикологии

- **Острая токсичность:**

- **LD/LC50- значения, необходимые для классификации:**

64742-49-0 Специальное топливо

Орально	LD50	> 2000 мг/кг (крыса)
Кожа	LD50	> 2000 мг/кг (крыса)
Ингаляция	LD50/4 часа	≥ 5 мг/л (крыса)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
 - **на глаза:** данные отсутствуют
 - **на кожу:** раздражает кожу и слизистую оболочку
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчетной процедуры «Общих правил классификации препаратов ЕС», в последней редакции, продукт может принести следующий вред:
Раздражение
- **Сенсибилизация :** нет данных.

12 Экологическая информация

- **Экотоксичное воздействие:**
- **Примечание:** токсичен для рыб.
- **Общая информация:**
Токсичен для водных организмов.
Класс опасности для воды: 1 (самоклассификация): опасно для воды.
Не должен попадать в грунтовые воды, в водоёмы и канализацию.



**Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31**

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл**13 Указания по утилизации**

- **Продукт:**
- **Рекомендация:** Не должен быть утилизирован вместе с домашним мусором. Избегать попадания в канализацию. Утилизировать в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Европейский каталог классификации отходов**

16 05 04	Опасные вещества, содержащие газы под давлением (в том числе баллоны)
----------	---
- **Загрязненная упаковка:**
- **Рекомендация:** утилизация в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Правила перевозки

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVS/GGVE (с пересечением границы/ внутри страны):**



- **ADR/RID-GGVS/E Класс:** 2 5F Газ
- **Число Кемлера:** -
- **UN- номер:** 1950
- **Группа упаковки:** -
- **Лист опасности:** 2.1
- **Описание товара:** 1950 УПАКОВКА ПОД ГАЗОВЫМ ДАВЛЕНИЕМ (СПЕЦИАЛЬНОЕ ТОПЛИВО, ПРОПАН)
- **Ограничение количества (LQ):** LQ2
- **Транспортная категория:** 2
- **Код ограничения провоза через туннель:** B1D

- **Морской транспорт IMDG/GGVSee:**



- **IMDG/GGVSee Класс:** 2.1
- **UN- номер:** 1950
- **Этикетка:** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **EMS номер:** F-D, S-U
- **Вредный для морской воды:** нет
- **Полное технич. наименование:** АЭРОЗОЛИ (СПЕЦИАЛЬНОЕ ТОПЛИВО, ПРОПАН)

**Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31**

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл

(Продолжение со стр. 6)

· Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:

- ICAO/IATA Класс: 2.1
- UN/ID- номер: 1950
- Этикетка: 2.1
- Группа упаковки: -
- Полное техническое наименование: АЭРОЗОЛИ, воспламеняющиеся (СПЕЦИАЛЬНОЕ ТОПЛИВО, ПРОПАН)

15 Нормативная информация**· Маркировка в соответствии с директивами ЕС:**

Продукт требует маркировки в соответствии с директивами ЕС и с Постановлением об опасных материалах.

· Буквенное обозначение и описание опасного воздействия продукта:

F+ Легковоспламеняющийся
Xi Раздражитель
N Опасно для окружающей среды

· R- фразы:

- 12 Легковоспламеняющийся
- 38 Раздражает кожу.
- 51/53 Вреден для водных организмов, может оказать вредное воздействие на водоёмы.
- 67 Пары могут вызвать сонливость и головокружение

· S- фразы:

- 9 Упаковку хранить в хорошо проветриваемом помещении.
- 16 Хранить вдали от источника огня — не курить.
- 23 Пары/аэрозоли не вдыхать.
- 24 Избегать контакта с кожей.
- 33 Принять меры по избежанию возникновения электрических зарядов.
- 37 При работе с продуктом надевать защитные перчатки.
- 43 Для тушения использовать песок, CO₂ или огнетушащий порошок, не использовать воду.
- 51 Использовать только в хорошо проветриваемых помещениях.
- 57 Для предотвращения загрязнения окружающей среды использовать подходящий контейнер.
- 60 Этот продукт и упаковку утилизировать как опасные отходы.

· Особая маркировка определенных препаратов:

Упаковка под давлением. Хранить от прямых солнечных лучей и температуры выше +50°C. Даже после использования упаковку не вскрывать и не сжигать. Хранить в недоступном для детей месте.



Паспорт безопасности
в соответствии с 1907/2006/EG, статья 31

Дата печати: 13.11.2007

V - 2

Дата переработки: 13.11.2007

Торговое название: VB 02 Очиститель тормозов 500 мл

(Продолжение со стр. 7)

· Технические инструкции по качеству воздуха

Класс	Доля %
Не классифицируется	50-100

· Класс опасности для воды: Германия

1 (самоклассификация): сильно опасен для воды.

16 Другая информация

Информация основана на сегодняшнем уровне наших знаний, но не гарантирует каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливает никаких договорных юридических отношений.

Паспорт безопасности получен от:

MSDS-Service-Center GmbH

Material-Safety-Data-Sheet

Алеманенштрассе, 49

6830 Ранквайл

Австрия

Тел: +43-(0)5522-60067

Факс: +43-(0)5522-41031

e-mail: office@msds.at

www.msds.at

· Релевантные R- фразы

- 11 Легковоспламеняющийся.
- 12 Чрезвычайно легковоспламеняющийся.
- 38 Раздражает кожу.
- 51/53 Вреден для водных организмов, может оказать вредное воздействие на водоёмы.
- 65 Опасен для здоровья: при проглатывании может вызвать повреждения легких.
- 67 Пары могут вызвать сонливость и головокружение.

· Контактная информация: ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG, D-75417 Мюлакер

*** Изменение данных, по сравнению с предыдущей версией.**